NOTES TECHNIQUES RELATIVES A
L'ETUDE DE CONCEPT SOMMAIRE (Etude sur le terrain III)
POUR LE PROJET DE CONSTRUCTION DE L'ECOLE NATIONALE DES ENSEIGNANTS DU PRIMAIRE (ENEP) DE DORI
AU BURKINA FASO

La Mission d'étude de concept sommaire pour le Projet de construction de l'Ecole nationale des enseignants du primaire (ENEP) de Dori au Burkina Faso (ci-après désignée « la Mission ») a effectué, du 7 au 15 juin 2009, l'étude sur le terrain III. A l'issue de cette étude, la Mission a discuté sur les points mentionnés ci-dessous avec l'agence de l'exécution du Projet (Direction des études et de la planification du Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation du Burkina Faso) (ci-après désignée « la DEP/MEBA »).

1. Documents de référence pour la préparation du dossier d'appel d'offres

La Mission a expliqué à la DEP/MEBA l'état d'avancement de l'élaboration des documents de référence pour le dossier d'appel d'offres, préparés suite à l'Analyse au Japon II. Les deux parties ont ainsi discuté et confirmé les points suivants :

1-1. Conception de base et les plans détaillés (projet)

A partir de la conception de base élaborée par la Mission, le cabinet d'architecture local sous-traité est en train de préparer les plans détaillés. La Mission a expliqué à la DEP/MEBA les points relevés à faire corriger par le bureau d'architecture local (cf. Annexe-1). La DEP/MEBA a donné son accord sur ce point.

1-2. Spécifications techniques (projet)

Le cabinet d'architecture local est en train de préparer les spécifications techniques, de même que les documents indiqués dans l'alinéa 1-1.

1-3.Devis quantitatif (projet)

Le projet de devis quantitatif a été déjà préparé par le cabinet d'architecture local. La modification de ce devis est en cours sur la base des corrections mentionnées dans l'alinéa 1-1.

1-4. D'autres documents de référence (projet)

D'autres documents de références (projet) seront élaborés par l'Agent d'approvisionnement après la conclusion de l'Echange de Notes.

2. Les prestations et travaux à la charge de la partie burkinabé

De même que l'Etude sur le terrain II, la Mission a demandé à la DEP/MEBA d'exécuter les travaux et prestations à la charge de la partie burkinabè, tels que l'inscription dans le budget de ces travaux et prestations, l'assurance du droit d'utilisation de terrain, la prise des mesures nécessaires pour l'exonération des taxes et des droits de douane.

En ce qui concerne la construction de la clôture du site, dont l'exécution était prévue à la charge de la partie burkinabé, la Mission a expliqué qu'elle sera construite à la charge de la partie japonaise compte tenu de sa nécessité. La Mission a toutefois averti que l'envergure de la

clôture pourrait être diminuée selon la fluctuation des taux de change, des prix voire le résultat de l'appel d'offres. La DEP/MEBA l'a compris.

3. Calendrier des travaux

La Mission a expliqué à la DEP/MEBA le calendrier d'exécution des travaux. Les deux parties se sont mises d'accord sur les points suivants :

3-1. Période de la conclusion de l'Echange de Notes (E/N)

La partie japonaise a rendu compte de l'approbation du budget du Projet par le conseil des ministres japonais. La partie japonaise informera de la date de la signature de l'E/N, dès qu'elle sera fixée.

3-2. Période de la désignation des premiers responsables de la gestion de l'ENEP

En vue de l'ouverture de l'établissement en octobre 2011, la sélection des premiers responsables de la gestion de l'ENEP aura lieu vers le mois d'octobre 2010, et ils seront affectés autour de janvier 2011.

4. Cellule de suivi

Après la signature de l'E/N, les procédures de mise en place de la Cellule de suivi commenceront, sur la base de la convention officielle entre les deux pays.

La Mission a demandé à la DEP/MEBA de suivre les procédures dès la signature de l'E/N, et la DEP/MEBA l'a accepté.

5. Composantes soft

De même que l'étude sur le terrain II, la Mission a expliqué le contenu, les modalités d'exécution et le calendrier des composantes soft. La Mission a souligné l'importance de la période de la désignation des personnels mentionnés dans l'alinéa 3-2, en vue de l'organisation d'une formation destinée au personnel concerné juste avant l'achèvement des travaux de construction. La DEP/MEBA l'a accepté.

Fait à Ouagadougou, le 15 juin 2009

M. Tatsuya ICHIKAWA
Chef du Projet
Mission du concept sommaire

Le Directeur des Etudes et de la Planification MEBA

M. Seydou KONATE
Directeur des Etudes et de la Planification
Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation
Burkina Faso

:Drawing already drawn
:Drawing no need to draw
:Drawing needed to draw newly
●:Item needed to draw newly (PAE shows the details)
○:Item needed to revise, related drawings to revise
★:Item needed to draw newly (ARCADE decides the details by yourself)

Bloc de l'administration

	Drawing No.	Plan de dessus RDC Adm-1	Plan de dessus Etage Adm-2	Plan de toiture	Façade Adm-3	Coupe AB Adm-4	Coupe CD	Coupe EF Adm-5	Lot de portes et fenêtres extérieures	Lot de portes et fenêtres intérieures	Lot de cloisons intérieures	Lot de toiture	Plan de Fondation Adm-6	Plan de Coffrage Dalle Adm-7	Vue de Charpente Adm-8	Détails Toiture	Détailler Toiture(1) Adm-9	Lot de portes	Lot de fenêtres	Lot de cloisons	Lot de toiture	Lot de cuisine (1) Adm-10	Lot de cuisine (2) Adm-11	Lot de cuisine (3) Adm-12	Lot de sanitaires (1)	Lot de sanitaires (2)	Lot de sanitaires (3)	Lot de sanitaires (4)	Lot de sanitaires (5)	Lot de sanitaires (6)
	Etablir un "Tableau de finition intérieure" et "List des portes, Fenêtres et Quincaillerie"	●							●																					
1	Le nom de chaque pièce sera placé et mis final vérifié		○	○																										
2	Mettre des piliers dans J-3, I-1, I-12, F-13 et C-12 (concordance structurelle).		○										○																	
3	Mettre des piliers dans J-I 11/12 (concordance architecturale)		○										○	○																
4	Indiquer la pente de drainage dans les parties couloirs.		○			○		●○																						
5	Spécification d' un évier à un bac -> confirmer les spé cifications.		○																											
6																														
7	Indiquer la pente de l'eau au poinard collecteur d'eaux usées de la cour		○																											
8	Le début du nanar diffère de la crune.				○	○																								
9	Le début du nanar diffère des coupes A-A et B-B.					○																								
10	Indiquer le début du parapet de la partie EX-J				○	○																								
11	La position des murs I 1-12 de 3 diffère des plans du sol				○										○															
12	Installer des planches extérieures				●○																									
13	Divergence entre le plan vertical d'entrée dans la cour et les coupes (ajustement)					○		○																						
14	Détails du bassin d'entrée dans la cour					○		● Coupe(D)																						
15	Insérer la finition intérieure (panneau d'affichage, finition du plafond, peintures du mur etc.)							●●																						
16	Concordance avec le plan structurel de la position et taille des poutres							○						○	○		●○							○						
17	Préciser les détails de protection contre la pluie de l'avant-toit de tous les blocs (position de bulle de sous-face d'avant-toit, OF de bordé antirouille de type fitto					○		● Coupe(A)							○		● Coupe(A)													
18	Détails de connexion des poutres des constructions dans le atrium dans la cour							○							○		● Coupe(E)													
19	Modification du remplissement d'élimination des eaux de pluies du toit de couloir (soufflage dans le couloir sous l'effet du vent)				○	○								○	○															
20	Modification du sens de la pente de drainage de la partie toit de couloir													○	○															
21	Assurer la pente de drainage pour les dalles du toit de couloir. De même pour le plancher du couloir.																							○						
22	Détails du bout de EX-J dans la partie entrée/sortie de EX-J	○						● Adm(6)																						
23	Détails du bout de EX-J dans la partie entrée/sortie de EX-J												●○																	
24	Ajouter les armatures dans le plancher en béton avec les plans détaillés (25 x 25 -> 20 x 20)	○											○									○								
25	Le terrain des parties (bâtiment principal) sous de 1200 ne tenant compte de l'enfiaction.					○		○							○		○													
26	Indiquer la connexion du sommet du toit de l'espace d'entrée dans la cour.							● Coupe(E)							○		● Coupe(E)													
27	Les armatures du bout supérieur des dalles ne seront pas les recouvrements des armatures du bas, mais des entraînes différentes, et des ancres seront installées.																							○						

Dortoire

	Dessin No.	Dessin de Contrôle (existant)	Dessin de démolition	Plan de démolition	Plan de travaux	Fondation	Sous-sol	Poutre	Colonne	Liste des poutres (Fondation)	Détail de fabric. (Fondation Pilotis)	Détail de fabric. (Poutre)	Détail de fabric. (Colonne)	Plan de Fondation	Plan de Coffrage (Sol Cave)	Plan de Charpente	Détail de fabric. (Sol)	Matériel Bâtiment	Plan de Coffrage (Toit)	Détail de fabric. (Toit)	Détail de fabric. (Poutre)	Détail de fabric. (Colonne)	Liste des poutres (C)	Liste des poutres (D)	Liste des poutres (B)	Liste des poutres (A)	Liste des poutres (1)	Liste des poutres (2)	Liste des poutres (3)	Liste des poutres (4)
			Dor-1			Dor-2	Dor-3					Dor-4			Dor-5	Dor-6	Dor-7		Dor-8					Dor-9	Dor-10	Dor-11	Dor-12			
	Etablir un "Tableau de finition intérieure" et "List des portes, Fenêtres, et Quincailleries"	●								●				●																
1	La pente de drainage sera indiquée à la partie entré sortie du couloir.		○				○																							
2	Couloir : indiquer la pente à l'intérieur du toit															○														
3	Indiquer la pente dans la zone d'évacuation de l'eau de la cour.		○																											
4	Indiquer les détails du bassin d'attente dans la cour						○								Com(D)															Com(D)
5	Idem pour la salle d'attente dans la cour (ajouter la conversion du sommet au plan structural)						○										○		○											
6	Indiquer les détails de la conversion de la chaumière métallique du sommet du toit de la zone d'attente dans la						○										○		● Com(D)											
7	Divergences entre le plan vertical de la cour et les coupes (secondes)					○	○																							
8	Plafond inutile dans l'espace d'attente dans la cour						○																							
9	Changement de position de la gouttière du couloir (pour que l'eau ne tombe pas dans le passage du rez-de-chaussée					○	○									○														
10	Changement de position de la gouttière du toit partie (pour que l'eau ne tombe pas à l'entrée/sortie)					○										○	○													
11	Ajouter la pente de drainage à la position de la gouttière																○													
12	Indiquer les lignes de position des piliers, poutres et murs sur la coupe de toyautorie d'eau.										○																			
13	Indiquer les dimensions et la position de fixation des équipements sanitaires (fixations de douche, bac imperméable) sur la coupe de toyautorie d'eau.										○																			
14	Indiquer la finition intérieure (pourcentage d'affichage, finition du plafond, peinture du mur etc.).										○																			
15	Indiquer le pas des poutres, la position des poutres et murs sous les poutres, la position des poutres, la partie avant-toit, la taille des membres.															○	○													
16	Le terrain des poutres (bâtisses principal) sera de 1200 en tenant compte de l'inclinaison.																○													
17	Indiquer la main courante de la rampe.					○								○																
18	Indiquer les marches, nageurs													○																
19	-																													
20	-																													
21	Détails de forest-toit (position de butée de sous-face d'avant-toit, OP de butée antisismique de type frise sediment)																○		● Com(A)											
22	Correspondance plan architectural ⇔ plan structural (forme et position des poutres, position des poutres		○				○				○			○	○	○		○						○	○	○				
23	Prolonger la fondation RD de la partie cabine toyautorie d'eau.													○																
24	Vérification de l'indication des piliers (métal), passages 23, 24, intervalle L×M×N.													○																
25	Vérification de l'indication des piliers (métal), passages 1, 23, 24, 27, intervalle K × T.															○														
26	Ajustement du remplacement des piliers, passage A, intervalle 3/4, passage D1, intervalle 25/26, révision de la position des armatures et de la coupe pour les poutres															○										○				
27	Indiquer les coefes des poutres intérieures															○														
28	Poutres, réduire la longueur directe du poutre-acier et d'assurer du toit à environ 1/2 de la largeur de poutre (limitation extrême)																	●												
29	Indication de la profondeur nécessaire des fondations																						● ★							
30	Les armatures du haut supérieur des dalles ne seront pas les accrochements des armatures du haut, mais des armatures d'Effectus, et des étriers seront installées.																									○				
31	Assurer la pente de drainage pour les dalles du toit du couloir. De même pour le plancher du couloir.																									○				
32	Revérifier la structure (poutres) du plancher sol. Plus de disposition ⇒ le cadre inférieur est-il nécessaire ? ⇒ Revérifier																									○				

Dessin pour fermes		[illegible]	Plan de niveau (RDC)	[illegible]	[illegible]	Façade	Coupe(1)	[illegible]	[illegible]	Liste des portes, fenêtres et quincailleries	[illegible]	[illegible]	Vue en Détail	Plan de Fondation	[illegible]	Plan de Charpente	Charpente en Détail	Métallique Détail(1)	Métallique Détail(2)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Liste de [illegible] (1)	Liste de [illegible] (2)	Liste de [illegible] (3)	Liste de [illegible] (4)	Liste de [illegible] (5)	Liste de [illegible] (6)	Liste de [illegible] (7)	Liste de [illegible] (8)
	Drawing No.		DocF-1			DocF-2								DocF-3		DocF-4		DocF-5	DocF-6						DocF-7						
	Établir un "Tableau de finition intérieure" et "List des portes, Fenetres, et Quincailleries"	●								●							● DocF(a)							●							
1	Vérification du code des finitions (une chambre seulement avec EPFMV2 à l'entrée/sortie, EPFMV1 pour les autres)		○																												
2	Installer un tuyau PVC ø3 d'élimination d'eau, une pente de drainage sur le plancher du couloir extérieur		○			○																									
3	Installer en plan une fenêtre du côté pignon des toilettes (FMV2 50x100)		○			○																									
4	D é placement/addition (3) de bouches de é vacuation (évacuation d'air)					○																									
5	Plafond de l'entrée inutile						○																								
6	Indiquer le plafond des poutres pour les parties standard, partie latérale, entrée/sortie, toilettes (concordance sur les autres plans aussi)						○										● DocF(a)														
7	Indiquer clairement les hauteurs des murs limites (concordance avec le plan structurel)						○									○	● DocF(a)														
8	Indiquer le matériau sous toit, les poutres en acier de soutien des pannes.						○									○	● DocF(a)	● DocF(a)													
9	Détails de l'évier de lavabo (indiquer la finition, la position du robinet, l'évacuation d'eau etc.)												●,*												●,*						
10	Indiquer les piliers, fondations de la partie entrée/sortie													○																	
11	Partie entrée des toilettes : prolonger la fondation continue (SF + Chl)													●,○																	
12	Faire concorder les armatures du plancher en béton au plan détaillé du bloc de l'administration (25x25 -> 20x20)													○											○						
13	Mettre au clair l'indication des poutres en béton, des poutres d'acier en I.															○	● DocF(a)														
14	Mettre les pannes au pas de 120 cm, et l'indiquer.															○															
15	Installation de poutres en béton inutile dans la partie supérieure des couloirs; installer uniquement des poutres d'acier en I, les relier dans la partie chevron principal.						○									○	● DocF(a)	● DocF(a)													
16	Installer une poutre d'acier à cannelure (h=80) à la tête de chevron et des pannes.						○						● Conn(A) Conn(B)			○	● DocF(a)														
17	Indiquer la pente de drainage sur les parties horizontales du toit.															○															
18	Indiquer le détail de la charpente métallique aux parties chevron ordinaire, chevron de partie latérale																	● DocF(a)													
19	Installer des étriers les poutres en acier en I (IPN-120) seulement pour l'insertion des pannes de la partie entrée, et la fixation de matériaux en bois du toit (voir le dessin).						○									○	● DocF(a)	● DocF(b)							○						
20	L'épaisseur de la plaque de base de réception des pannes sera de 0.9 cm. (commun)																		○												
21	Indiquer les jonctions du plancher en béton du couloir (pas de 3 m).		○																												

Amphithéâtre

	Drawing No.	Tableau de finition intérieure	Plan de drainage (RDC)	Plan de coffrage	Plan de coffrage	Façade (1)	Coupe (2)	Coupe	Coupe	Coupe	Coupe	Coupe	Plan de fondation	Plan de coffrage	Plan de charpente	Détail de la ferrure	Détail de la ferrure	Détail de la ferrure	Ferme (détail 1)	Ferme (détail 2)	Ferme (détail 3)	Ferme (détail 4)	Détail de la ferrure (1)	Détail de la ferrure (2)	Détail de la ferrure (3)	Détail de la ferrure (4)	Détail de la ferrure (5)	Détail de la ferrure (6)	Détail de la ferrure (7)	Détail de la ferrure (8)	Détail de la ferrure (9)	Détail de la ferrure (10)	Détail de la ferrure (11)	Détail de la ferrure (12)
			Amp-1			Amp-2	Amp-3						Amp-4		Amp-5				Amp-6	Amp-7	Amp-8			Amp-9	Amp-10	Amp-11	Amp-12	Amp-13	Amp-14	Amp-15	Amp-16	Amp-17	Amp-18
	Etablir un "Tableau de finition intérieure" et "List des portes, Fenêtres, et Quincailleries"	●							●															★										
1	Porte inutile pour le passage des coulisses à la scène (et nécessaire en risque sans clés)		○																															
2	Indiquer les jonctions du plancher en béton du couloir (pas de 3 m)		○																															
3	Indiquer la pente de drainage du plancher intérieur des passages et des escaliers de l'entrée/sortie		○																															
4	Pour les hommes que pour les femmes. (changement du plan)		● Amp(a)										○																					
5	Installer des plinthes extérieures.					○																												
6	Indiquer BX-F JOINT, concordance avec le plan plaxme blanc		○			○	○							★																				
7	Concordance de la position des fenêtres avec le plan axonométrique		○			○																												
8	Plan détaillé de l'insertion du bord de l'avant-toit (côté pignon, côté latéral) => L'extrémité sera une poutre et aller à cantilever, et l'avant-toit sera plafond.					○						★																						
9	Indiquer la dimension jusqu'à la hauteur du plancher depuis GL (TN)						○																											
10	Indiquer la pente du toit						○												○															
11	Indiquer l'épaisseur du mur (poutre) des coulisses						○																											
12	Assurer la concordance avec la commission de cabinet structurelle						○								Amp(b)				● Amp(f)															
13	Réduire la pente des pièces au-dessus des escaliers. (Il s'élution du sol) Changement de hauteur de marche 10 -> 8 cm						○																								○			
14	—																																	
15	Indiquer les plinthes intérieures (15 cm)						○																											
16	Détails des connexions entre les murs extérieurs et le toit et le sous-toit						○					★																						
17	Les détails de l'escalier de la partie entrée/sortie sont à consulter. (mais courante, finition de la partie commencement, finition des pilers)		○			○	○					★																						
18	Détails de la finition de la scène (Indiquer la pelouse du fonds du plancher des nuits)						○					● Amp(d)																						
19	Concordance avec la partie insertion imperméable (de la du plancher BC)						○																							○				
20	Installer les gouttières, ajouter la pente de drainage à la position de la gouttière					○									○																			
21	Indiquer l'inscription du matériau du toit sous la tôle.						○					★			○																			
22	Indiquer les poutres, fondations de l'entrée d'entrée (conception de mur de protection structurelle/mur levant compte de la pression du sol nécessaire)												● Amp(j)																					
23	—																																	
24	Indiquer la profondeur des fondations (gravité influence sur les tolérances)						○																											
25	Revérifier la largeur des fondations (revérifier la taille des tensions dans la partie EK-J, vérifier la largeur des fondations de la partie sur l'intro des coulisses)												● Amp(l)																					
26	—																																	
27	Indiquer l'existence ou non de mur dans les contraints extérieurs, sur la partie intérieure coulisses, indiquez la position des poutres													★																				
28	Etablir un plan des poutres et piliers en béton aux environs de la scène													★																				
29	—																																	
30	Indiquer la longueur du bois de la partie avant-toit													★	○																			
31	—																																	
32	Détails des ancres dans la partie latérale des pannes (trou de desmontage)														○					● Amp(h)														
33	—																																	
34	Elévation d'encadrage : Standard pour les directions extérieure et portes, indiquer les parties spéciales															★																		
35	Indiquer la position de la poutre à partir de bloc															★																		
36	—																																	
37	Indiquer la hauteur des blocs employés par en mur de bord de océan, salon d'attente en coulisses, magasin, toilettes, sortie entrée/sortie etc.						○									★																		
38	Pour le matériau aux erreur flexible, la contrainte de courbure doit être prise en compte parce les pannes seront disposés.														○				● Amp(f)															
39	Indiquer sur le plan détaillé la taille de la plaque gousset etc.																		● Amp(f)															
40	—																																	
41	—																																	
42	Indiquer les dimensions																			○														
43	Membre central inutile pour les détails de la plaque horizontale																			○														
44	—																																	
45	—																																	
46	—																																	
47	Indication en détail des ancres des membres											● Amp(h)																						
48	—																							● Amp(e										
49	Renforcer la structure du mur extérieur sous la pression du sol etc. (indiquer comme sur le plan de base de cette fois-ci)						○						● Amp(l)																					
50	Ajouter les armatures du plancher en béton au plan de détail du sol: de l'administration (25-35 -> 20-25)												○												○									
51	Indiquer aussi la répartition des armatures (par ex. début des dalle)						○																										★	
52	Indiquer les détails de répartition des armatures du plancher au 1er étage																															★		
53	Indiquer les codes des piliers												● Amp(i)	★																				
54	Indiquer en détail les matériaux du plafond (matériau, taille, méthode de fixation)											★																						

Centre de ressources

No.	Drawing No.	Tableau de finition intérieure	Plan du niveau RDC	[illegible]	[illegible]	Façade(1)	Coupe(1)	Coupe(2)	[illegible]	List des portes, Fenêtres et Quincailleries	[illegible]	[illegible]	Vue en Détail	Plan de Fondation	List de membres	Plan de Charpente	[illegible]	Métallique Détail(1)	Métallique Détail(2)	Ferme Détail(1)	Ferme Détail(2)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	List de membres(2)	List de membres(3)	List de membres(4)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
			Rev-1			Rev-2	Rev-3							Rev-4		Rev-5		Rev-6		Rev-7					Rev-8	Rev-9	Rev-10							
																								★										
	Etablir le "Tableau de finition intérieure" et "List des portes, Fenetres, et Quincailleries"	●								●																								
1	Installer des piliers à la partie entrée/sortie (priorité structurelle) => Ajout de fixations à l'entrée		○			○																												
2	Installer des piliers à 6,7 du passage E		○			○								○	★	○																		
3	Indiquer les jonctions du plancher.		○																															
4	Indiquer la pente de drainage aux environs de l'entrée/sortie		○																															
5	Indiquer le code du passage (conforme à la structure)		○											○	★																			
6	Indiquer les jonctions engendrant des fissures du côté pignon et en saillie.					○																												
7	Séparer les plinthes extérieures par jonction.					○																												
8	Faire poutre support de panne des passages B et C comme indiqué sur le dessin.						○									○				● Req(a)														
9	Faire le bord de l'extrémité de l'avant-toit en poutre d'acier à cannelure BCP conformément au plan en élévation.						○									○		● Con(A) Con(B)		○														
10	Installer les pannes à un pas de 120 cm.						○									○		○		○														
11	Indiquer la pente du toit.						○																											
12	Installer une poutre courbe sur le haut des blocs (indiqué par la section)						○																											
13	Indiquer les différentes peintures des plinthes intérieures (150)						○																											
14	Concevoir les passages F, G et H avec poutre support de panne de poutre d'acier en I (réduction du coût)						○									○		● Req(a)																
15	—																																	
16	Indiquer en détail les matériaux du plafond (matériau, taille, méthode de fixation)												● Req(a)																					
17	Etablir des fondations (1,0 m x 1,0 m) à la base des piliers B et C du passage 4. (30x30) Raccorder la section A – D à la fondation en semelle.													○																				
18	Faire concorder la répartition des armatures du plancher en béton avec le plan détaillé du bloc de l'administration (25x25 => 20x20)													○											○									
19	Indiquer le code de poutre en acier en I et des poutres de treillis															○																		
20	—															○																		
21	Erreur pour la poutre en béton de la section F-I du passage (3), corriger															○																		
22	Indiquer les piliers peints (socle de pilier)															○																		
23	—																																	
24	Indiquer la profondeur des fondations						○								★																			
25	Indiquer la hauteur des piliers et poutres de section des treillis														★					○ ● Req(a)														
26	Indiquer l'épaisseur de la plaque coussin etc.																																	
27	Indiquer uniquement les détails concernant ce bâtiment																	○								○	○							
28	—																																	
29	Pas de rampe (utiliser les éléments prévus pour le Centre de ressources)																								○ ● Req(b)									
30	Indiquer le plan détaillé de la répartition des armatures dans les fondations indépendantes													○																				

Bloc de référence

	Drawing No.	Liste de contrôle préliminaire	Plan de niveau RDC	Plan de toiture	Facade(1)	Coupe(1)	Coupe	Coupe détaillée	Liste des plans de toiture	Liste des plans de toiture	Liste des plans de toiture	Plan de fondation	Plan de fondation	Liste de numéro	Plan de charpente	Plan de charpente	Détail de toiture	Détail de toiture	Détail de toiture	Forme détaillée (1)	Forme détaillée (2)	Forme détaillée (3)	Forme détaillée (4)	Liste de numéro (1) Fondation Détaillée	Liste de numéro (2)	Liste de numéro (3)	Liste de numéro (4)	Liste de numéro (5)	Liste de numéro (6)	Liste de numéro (7)	Liste de numéro (8)	Liste de numéro (9)	Liste de numéro (10)	Liste de numéro (11)
			Ref-1			Ref-2	Ref-3						Ref-4	Ref-5					Ref-6					Ref-7	Ref-11	Ref-8	Ref-10	Ref-9	Ref-12	Ref-13				
	Etablir un "Tableau de finition intérieure" et "List des portes, Fenêtres, et Quincaillerie"	●							●																									
1	Indiquer l'orientation de drainage de la cour		○																															
2	—		○			○							● Ref(a)	● Ref(a)	● Ref(a)										● Ref(a)					● Ref(a)				
3	Indiquer l'orientation d'évacuation de l'eau de nettoyage du plancher des cuisines		○			○																												
4	Avancée de l'avant-toit (1,2 m), avancée de l'avant-toit dans la section du fritte														○	● Ref(d)																		
5	Indiquer au détail la partie fritte et de la partie sommet du toit en croque				○	○									○ Ref(a)				● Ref(a)															
6	Indiquer les dimensions de l'avancée d'auvent, la pente de canneau, le dévers, la poutrelle													○																				
7	Indiquer la relation de position avec la partie toit alist													○																				
8	Indiquer la finition, la portée de la partie intérieure/extérieure (partie qui ne peut pas être indiquée dans le tableau de finition)				○	○																												
9	Abandon du grand treille, passage à des poutres simples en acier en 1 -> indiquer les détails					○									● Ref(b)		● Ref(b)																	
10	Indiquer les détails du bord de l'avant-toit, régler le plafond sous l'avant-toit				○	○						● Ref(c)																						
11	—																																	
12	Détails de la limite de la partie montée centrale du toit en croque											● Ref(b)					○ Ref(h)		● Ref(f)															
13	Détails de l'état de finition de fenêtres et portes											★																						
14	Détails de la cannelure d'évacuation d'eau du plancher de la cuisine																																	
15	Détails accessoires du compteur		○									★																						
16	Détails de l'état de finition du sommet du mur extérieur de la charpente métallique											★																						
17	Installer un pilier rond au centre de la partie extrême, et faire des fondations		○										○																					
18	Indiquer la partie ajoutée													○																				
19	—																																	
20	Insérer des poteaux à axe de 180 cm														● Ref(b)																			
21	Indiquer les armatures de renfort additionnelles obliques sur la base de réparation des armatures des fondations																								○									
22	Indiquer les dimensions des plinthes intérieures (différence avec la peinture)					○																												
23	Installer des poutres de liaison du béton													● Ref(a)	● Ref(a)	● Ref(d)											● Ref(a)							
24	Indiquer les joints de construction du plancher. (Tous les 30 m environ)		○																															
25	Insérer les longueurs gravement des fissures				○								○																					
26	Modifier plan, la fondation 31 -> 33																																	

Salles de classes pour la formation

	Drawing No.	Liste de contrôle préliminaire	Plan de niveau RDC	Plan de toiture	Facade(1)	Coupe(1)	Coupe	Coupe détaillée	Liste des plans de toiture	Liste des plans de toiture	Liste des plans de toiture	Plan de fondation	Liste de numéro	Plan de charpente	Plan de charpente	Détail de toiture(1)	Détail de toiture	Forme détaillée (1)	Forme détaillée (2)	Forme détaillée (3)	Forme détaillée (4)	Liste de numéro (1) Fondation Détaillée	Liste de numéro (2)	Liste de numéro (3)	Liste de numéro (4)	Liste de numéro (5)	Liste de numéro (6)	Liste de numéro (7)	Liste de numéro (8)	Liste de numéro (9)	Liste de numéro (10)	Liste de numéro (11)	Liste de numéro (12)
			Fac-1		Fac-1	Fac-1						Fac-2		Fac-3		Fac-4		Fac-5	Fac-6				Fac-2											
	Etablir un "Tableau de finition intérieure" et "List des portes, Fenêtres, et Quincaillerie"	●							●													★												
1	Indiquer les joints de construction du plancher. (Tous les 30 m environ)		○																															
2	Indiquer la porte de drainage sur extérieure du couloir		○																															
3	Insérer les jonctions provoquant des fissures dans le cl ni cimes				○																													
4	Installer un vaporisateur (position à été piqué)				○																													
5	Modifier le mail courante de la rampe (diminuer les blocs accompagnés)				○																													
6	Faire sortir un peu l'extrémité du toit (30 cm environ) mieux pour empêcher la pénétration de pluie depuis le ventilateur				○										○		○		● Com(F)															
7	Ajouter la forme du bord de l'avant-toit au plan en détail et utiliser une poutre en acier à cannelure 60P pour le bord -> Plus détaillé ensemble					○						● Com(A) Com(B)			○																			
8	Insérer des poteaux à axe de 180 cm					○									○																			
9	Indiquer la pente du toit					○												○																
10	Changement la forme du treillis de la charpente du toit à réseau simple (treillis en poutres en acier en 1 et 2 -> poutre)					○													● Com(F)															
11	Indiquer la poutre courbe (support de poutre en acier sur 6 sur le haut des pièces (traitement sensible)					○																												
12	Indiquer la ligne de mur en décalage (h = 150 cm) (continuer : différencier les poutres pour éviter la					○																												
13	Indiquer le code, le numéro et les dimensions du contre de cannes														○																			
14	Détails du tableau noir											★																						
15	Indiquer les matériaux du plafond (matériaux)					○																												
16	Détails de la main courante de la rampe (continuer)											★																						
17	Détails de l'état de finition du toit EXP-J (continuer)											★																						
18	Modification du large des fondations de la partie EXP-J 30 -> 80 cm												○											○										
19	Faire concorder la répartition des armatures du plancher en béton avec le plan détaillé du bloc de fondation (Dif-5 -> Dif-2)												○											○										

ブルキナファソ国　「サヘル地方初等教員養成校建設計画」
概略設計調査　現地調査Ⅲにかかる覚書
テクニカルノート

ブルキナファソ「サヘル地方初等教員養成校建設計画」概略設計調査団（以下、“調査団”と略す）は、平成21年6月7日より平成21年6月15日まで現地調査Ⅲを実施した。調査を終了するにあたり、調査団は先方実施機関（ブルキナファソ国基礎教育識字省　調査計画局）（以下、“MEBA/DEP”と略す）との間で下記の内容について協議した。

1. 入札図書作成参考資料について

調査団は、国内解析Ⅱを経て作成している入札図書作成参考資料について、その進捗、経過をMEBA/DEPに説明し、協議により以下の点を双方で確認した。

1-1.　基本設計および詳細設計図(案)

調査団により立案された基本設計を基に、現地設計事務所により、現地再委託での詳細設計図作成作業が進行中である。調査団より、MEBA/DEP へ対して、現地設計事務所への最終的な指摘、修正事項（別紙１）について説明し、同意を得た。

1-2　技術仕様書(案)

１-1と同様、現地設計事務所により作成作業が進行中である。

1-3　数量明細書(案)

現地設計事務所によりすでに作成されている数量明細書(案)について、1-1の修正内容を反映した改訂作業が進行中である。

1-4　その他の参考図書(案)について

その他の参考図書（案）については、E/N後、調達代理機関により作成される。

2.　相手国政府負担事項について

調査団は、現地調査Ⅱに引き続き、MEBA/DEP に対し相手国政府負担事項として、予算措置の実施、土地使用権の確保、免税措置の実施について再度要請し、MEBA/DEPはこれを了解した。

なお、これまで相手国負担事項としていた周囲壁の建設については、その必要性を鑑み、日本側負担で実施すること、それでも、為替、物価、入札結果等によりその規模が縮小される場合があることを説明し、MEBA/DEPはこれを了解した。

3.　事業工程について

調査団は、MEBA/DEP に対して今後の事業実施工程について説明した上で、以下の点について双方合意した。

3-1 E/N 時期について

日本側より案件が閣議決定したことを報告、なお、E/N 時期については現時点で未確定につき、決定し次第日本側から周知することとした。

3-2　主要スタッフ選出時期について

2011 年 10 月開校とした場合、前年 10 月ころから選定に入り、2011 年 1 月を目処に主要なスタッフの選出が実施されることとなる。

4.　監理ユニットについて

監理ユニットは、E/N 締結後、二国間の正式文書を根拠に設置に向けての手続きが開始される。

調査団は、E/N 締結後、速やかなる手続きの実施を要請し、MEBA/DEP はこれを了解した。

5.　ソフトコンポーネントについて

調査団は、現地調査Ⅱに引き続き、内容、実施方法、今後の工程について説明した。　とくに、工事完工直前での関係者へのセミナー実施に際した上記 3-2 による選出時期の重要性に言及し、MEBA/DEP はこれを理解した。

ワガドゥグ

2009 年 6 月 15 日

市川達也	Seydou KONATE
業務主任	調査統計局
概略設計調査団	基礎教育識字省調査計画局
	ブルキナファソ国